ORD 25-31 – Derechos, Responsabilidades y Recursos del Inquilino

Vigente a partir del 14 de mayo de 2026

ACERCA DE LA ORD 25-31

La ORD 25-31 establece protecciones actualizadas para los inquilinos y proporciona información importante, derechos, responsabilidades y recursos para inquilinos, arrendadores, propietarios y compañías de administración de propiedades dentro de la Ciudad de Saint Paul.

INQUILINOS

Derechos del Inquilino

- Recibir los criterios de evaluación antes de presentar una solicitud
- Recibir el costo total de la renta y las tarifas opcionales
- Recibir el informe de evaluación, incluyendo el nombre y la información de contacto de la empresa de evaluación una vez procesado
- Recibir el informe de crédito una vez procesado
- Recibir un aviso de 60 días antes de que se inicien acciones de desalojo (temporal hasta el 31 de diciembre de 2026; regresa a 30 días el 1 de enero de 2027)
- Presentar una queja sin represalias

Responsabilidades del Inquilino

- Pagar la renta a tiempo
- Mantener la unidad en condiciones seguras y limpias
- Reportar problemas de mantenimiento o de la unidad de manera oportuna
- Responder a los avisos y comunicaciones
- Proporcionar acceso a la unidad/propiedad después del aviso requerido

Recursos para el Inquilino

Ayuda Legal y Defensoría

- HOMELine – https://homelinemn.org/ | 612-728-5767
- Southern Minnesota Regional Legal Services (SMRLS) – https://www.smrls.org | 651-222-5863
- Volunteer Lawyers Network (VLN) – https://www.vlnmn.org | 612-752-6677
- Housing Justice Center (HJC)– https://www.hjcmn.org/resources

Estabilidad de Vivienda y Apoyo

- Ramsey County Housing Stability – https://www.ramseycounty.us/residents/assistance-support/assistance/housing-services-support | 651-266-1050
- Community Stabilization Project – https://csp501dale.wixsite.com/communitystabproject | 651-225-8778

Mediación y Asistencia de Renta

- Community Mediation Minnesota – https://communitymediationmn.org/ | 1-833-266-2663
- Dispute Resolution Center – https://www.disputeresolutioncenter.org/ | 651-292-7791

Asistencia de Emergencia y Recursos Financieros

- Saint Paul Emergency Rent Assistance – https://www.stpaul.gov/departments/planning-and-economic-development/housing/emergency-rent-assistance
- Saint Paul Financial Resources Hub – https://www.stpaul.gov/financialhub
- Ramsey County Emergency Assistance – https://www.ramseycountymn.gov/residents/assistance-support/assistance/financial-assistance/emergency-assistance
- CAPRW Energy Assistance – https://www.caprw.org/projects-energy

Discriminación y Derechos Humanos

La Ordenanza de Derechos Humanos de Saint Paul prohíbe la discriminación en la vivienda basada en raza, color, origen nacional, discapacidad, sexo, orientación sexual, religión, credo, edad, estado civil, estado familiar, ascendencia y estado con respecto a la asistencia pública.

División de Derechos Humanos

- Teléfono: 651-266-8966
- Correo electrónico: hrightscomplaints@ci.stpaul.mn.us

ARRENDADORES, PROPIETARIOS Y ADMINISTRACIÓN DE PROPIEDADES

Derechos del Arrendador

- Crear criterios de evaluación uniformes
- Solicitar referencias
- Solicitar un mes adicional de renta bajo circunstancias que califiquen
- Revisar información adicional del inquilino para su reconsideración

Responsabilidades del Arrendador

- Requisitos de Aviso de Venta
- Limitaciones en la evaluación de solicitudes
- Limitaciones del depósito del Seguro Social
- Aviso de 60 días por falta de pago de renta antes de presentar el desalojo (temporal hasta el 31 de diciembre de 2026)
- Observar el período de protección del inquilino y proporcionar asistencia de reubicación según la ordenanza
- Conocer y comprender las excepciones y disposiciones de cumplimiento aplicables

Recursos para el Arrendador

- 4(d) Affordable Housing Incentive – https://www.stpaul.gov/departments/planning-and-economic-development/housing/housing-trust-fund/housing-trust-fund
- Minnesota Multi Housing Association – (952) 854-8500 | mha@mmha.com
- Minnesota Attorney General Rental Handbook – https://www.ag.state.mn.us/Consumer/Handbooks/LT/default.asp

Preparado con fines de educación y difusión comunitaria.